



## ! РАЗДЕЛ 1: Обозначение вещества или смеси, и предприятия

### 1.1. Идентификатор продукта

Торговое наименование

Очиститель от нагара Спрей  
Code-Nr. 112050

### 1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются Рекомендуемое применение (назначения)

Технический аэрозоль

### 1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

Поставщик

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster  
Телефон : +49(0)251 / 9322 - 0, Телефакс : +49(0)251 / 9322 - 244  
E-Mail : msds@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

Справочный отдел

Produktsicherheit / Product-Safety-Department  
Телефон : +49(0)251 / 9322 - 0  
Телефакс : +49(0)251 / 9322 - 244  
Электронная почта (компетентное лицо):  
msds@weicon.de

### 1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

Научно-практический токсикологический Центр ФМБА  
России (в случае попадания продукта внутрь, в глаза) +7  
(495) 628-16-87 (круглосуточно)  
Телефон экстренной связи в случае отравления/  
транспортных происшествий - Россия (24ч): Тел: ++44  
1235 239670

Изготовитель

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

### 1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):  
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

## РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

### 2.1. Определение класса вещества или смеси Классификация - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Классы опасностей и категории опасностей	Указания на опасность	Процедура классификации
Aerosol 1	H222, H229	
Skin Irrit. 2	H315	
STOT SE 3	H336	
Aquatic Chronic 2	H411	

#### Указания на опасность

H222 Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.  
H229 Емкость находится под давлением. При нагревании может взорваться.

H315	Вызывает раздражение кожи.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

## 2.2. Элементы маркировки

### Маркировка - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07



GHS09

### Слово, указывающее на степень опасности

Опасно

### Указания на опасность

H222	Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.
H229	Емкость находится под давлением. При нагревании может взорваться.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

### Указания по безопасности

P102	Держать в месте, не доступном для детей.
P210	Бережть от тепла/ искр/ открытого огня/ горячих поверхностей. – Не курить.
P211	Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания.
P251	Емкость под давлением: не протыкать и не сжигать, даже после использования.
P261	Избегать вдыхания пыли/ дыма/ газа/ тумана/ паров/ аэрозолей.
P264	После использования руки основательно промыть.
P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.
P273	Не допускать попадания в окружающую среду.
P301 + P310	ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР.
P302 + P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.
P304 + P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.
P312	При ухудшении самочувствия обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР.
P332 + P313	При раздражении кожи: обратиться к врачу.
P362	Снять загрязненную одежду.
P403 + P235	Хранить в прохладном/хорошо вентилируемом месте.
P405	Хранить под замком.
P410 + P412	Бережть от солнечных лучей и не подвергать воздействию температур свыше 50°C/122°F.
P501	Подлежит утилизации как опасные отходы.

**Особые предписания для дополнительных элементов маркировки определенных веществ или смесей**  
Содержит (R)-(+)-лимонены. Может вызывать аллергические реакции.

### 2.3. Прочие опасности

Продукт действует дурманяще.

### Дополнительные указания об опасности для человека и окружающей среды

При экстенсивном употреблении могут образовываться горючие / воспламеняющиеся паровоздушные смеси.



Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

### РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах

#### 3.1. Вещества

не пригоден

#### 3.2. Смеси

##### Описание

Смесь биологически активного вещества с рабочим газом

##### Опасные ингредиенты

№ CAS	№ ЕС	Наименование	[Gew-%]	Классификация - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]
64-17-5	200-578-6	Этанол	3 - 9,99	Flam. Liq. 2, H225
106-97-8	203-448-7	Бутан	3 - 9,99	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
109-66-0	203-692-4	Пентан	10 - 24,99	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
64742-49-0	265-151-9	Нафта (нефть), обработанная водородом, не содержит ароматических соединений (Nota P: < 0,1% бензол)	50 - 74,99	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
5989-27-5	227-813-5	(R)-p-mentha-1,8-diene	< 0,2	Flam. Liq. 3, H226 / Skin Irrit. 2, H315 / Skin Sens. 1, H317 / Aquatic Acute 1, H400 M=1 / Aquatic Chronic 1, H410 M=1
74-98-6	200-827-9	Пропан	3 - 9,99	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas, H280

##### REACH

№ CAS	Наименование	Регистрационный номер REACH
64-17-5	Этанол	01-2119457610-43
106-97-8	Бутан	01-2119474691-32
109-66-0	Пентан	01-2119459286-30
64742-49-0	Нафта (нефть), обработанная водородом, не содержит ароматических соединений (Nota P: < 0,1% бензол)	01-2119475133-43
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene	01-2119529223-47
74-98-6	Пропан	01-2119486944-21

##### Дополнительные указания

< 0,1% бензола (бензол)

##### Маркировка ингредиентов согласно предписанию ЕС № 648/2004, Приложение VII

< 5 % ароматические вещества (D-LIMONENE)

30 % and more aliphatic hydrocarbons

### РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

#### 4.1. Описание мер по оказанию первой помощи

##### Общие указания

Немедленно снимайте загрязненную и пропитанную одежду.

##### В случае вдыхания

Обеспечьте свежий воздух

При недомогании направить на лечение.

##### В случае контакта с кожей

При попадании на кожу тщательно промойте водой с мылом.

Обратитесь к врачу при длительных кожных раздражениях.



---

**В случае контакта с глазами**

При попадании в глаза тщательно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

**В случае проглатывания**

Не вызывайте рвоту.

При проглатывании незамедлительно вызовите врача и покажите ему упаковку или этикетку.

**4.2. Важнейшие симптомы или эффекты влияния проявляющиеся незамедлительно или с задержкой**

Отсутствует какая-либо информация.

**4.3. Указания по оказанию незамедлительной медицинской помощи или специализированного обращения**

Отсутствует какая-либо информация.

---

**РАЗДЕЛ 5: Необходимые меры при пожаротушении:****5.1. Огнегасящие средства****Пригодные к работе средства пожаротушения**

спиртостойкая пена  
Огнегасящий порошок  
Диоксид углерода  
Водный туман

**Неподходящие огнегасящие средства**

Плотная водяная струя

**5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси**

Отсутствует какая-либо информация.

**5.3. Указания по пожаротушению****Специальное защитное обмундирование при пожаротушении**

Работы по расчистке, тушению и спасению при газах горения и тления могут проводиться только с тяжелыми кислородными аппаратами.

**Иные указания**

Охладите подвергаемые опасности емкости спринклерной водяной струей.

Остатки от пожара и загрязненная вода тушения подлежит утилизации в соответствии с местными предписаниями.

---

**РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, произвольном выбросе****6.1. Меры индивидуальной безопасности, защитное оснащение и порядок действий в аварийной обстановке****Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Обеспечьте достаточную вентиляцию.  
Используйте личную защитную одежду.

**6.2. Мероприятия по защите окружающей среды**

При загрязнении водных источников или канализации проинформируйте соответствующие органы.  
Не допускайте попадания в канализацию или водоемы.  
Не допускайте попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

**6.3. Методы и материал для задержания и очистки**

Дать испариться.  
Утилизируйте надлежащим образом.  
Остатки соберите при помощи связующих жидкость веществ.

**6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри отрезок 7  
Утилизация: смотри отрезок 13  
Индивидуальные средства защиты: смотри отрезок 8

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### 7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

#### Указания по безопасному обращению

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.  
 Осторожно открывайте и обращайтесь с емкостями!

#### Общие защитные меры

Избегайте контакта с глазами и кожей.  
 Не вдыхайте газы/пары/аэрозоли.

#### Гигиенические меры

При работе нельзя ни есть, ни пить, ни курить, не допускать резкого вдыхания воздуха.  
 Не размещайте рядом с продуктами питания и напитками.  
 Держите отдельно от продуктов питания и кормовых средств.  
 После работы и перед перерывом мойте руки.

#### Указания по защите от огня и взрыва

Не размещайте рядом с источниками воспламенения! Не курить!  
 Не распылять на открытый огонь или на раскаленные тела.  
 После использования не вскрывать и не сжигать.  
 Пары могут образовывать с воздухом взрывчатую смесь.  
 Примите меры против возникновения электростатических разрядов.  
 Предотвращайте от воздействия высоких температур.

### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

#### Требования к складским помещениям и ёмкостям

Храните герметично закрытым в оригинальной упаковке.  
 Следует соблюдать местные предписания по хранению газонаполненных упаковок.

#### Указания по совместному хранению

Не размещайте рядом с воспламеняющимися веществами.

#### Дополнительные данные по условиям хранения

Хранение: в сухом и прохладном месте.  
 Примите меры защиты от воздействия жары, влажности и прямых солнечных лучей.  
 Храните емкость в хорошо проветриваемом месте.  
 Температура хранения не может быть выше 50 °С.  
 Рекомендуемая температура хранения: Комнатная температура.

### 7.3. Специфические виды конечного использования

#### Рекомендация (-ии) при определенных случаях применения

Смотри в разделе 1.2

## ! РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки/ Индивидуальные средства защиты

### 8.1. Контрольные параметры

! Компоненты с контролируруемыми предельными значениями, учитывающими специфику рабочего места

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Замечания
106-97-8	Butan (CH)	МАК, 8 часов Короткий период	1900 7600	800 3200	ZNS
74-98-6	Propan (CH)	МАК, 8 часов Короткий период	1800 7200	1000 4000	Formal, Methode: NIOSH
64-17-5	Ethanol (CH)	МАК, 8 часов Короткий период	960 1920	500 1000	OAW, Formal, Methode: INRS, NIOSH

**Компоненты с контролируруемыми предельными значениями, учитывающими специфику рабочего места (продолжение)**

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Замечания
5989-27-5	D-Limonen (CH)	МАК, 8 часов	40	7	SSc, S, Leber
		Короткий период	80	14	
109-66-0	Pentan (alle Isomere) (CH)	МАК, 8 часов	1800	600	SSc, PNS, Methode: NIOSH
		Короткий период	3600	1200	

**Ориентировочные предельные значения для рабочего места (91/322/ЕЕС, 2000/39/ЕС, 2006/15/ЕС или 2009/161/ЕU)**

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Замечания
109-66-0	Пентан	8 часов	3000	1000	

**Параметры DNEL/PNEC  
 DNEL рабочий**

№ CAS	Рабочее вещество	Значение	Вид	Общие замечания
109-66-0	Пентан	432 mg/kg	DNEL Долговременность кожный (системный)	
		3003 mg/m <sup>3</sup>	DNEL Долговременность ингаляционный (системный)	
64-17-5	Этанол	1900 mg/m <sup>3</sup>	DNEL острая ингаляционный (местно)	
		343 mg/kg	DNEL Долговременность кожный (системный)	
		950 mg/m <sup>3</sup>	DNEL острая ингаляционный (системный)	

**Дополнительные указания**

Дополнительно соблюдать государственные правовые предписания!

**8.2. Ограничение и контроль выдержки**

**Защита органов дыхания**

При недостаточной вентиляции используйте средства защиты органов дыхания.  
 Кратковременный фильтрационный аппарат, фильтр A/P2

**Защита рук**

Выбирать перчатки для защиты от химикатов по своему исполнению в зависимости от концентрации и количества опасных веществ с учетом специфики рабочего места.

Перчатки (устойчивые к растворителям)

Рекомендуется согласовывать с производителем перчаток стойкость указанных выше защитных перчаток против действия химикалий для специального применения.

Характеристики материала перчаток [вид/тип, толщина, время проникновения/продолжительность носки, интенсивность смачивания]: Нитрил; 0,4мм;480мин;60мин., например, «Dermatril L» фирмы KCL, электронная почта: Vertrieb@kcl.de

**Средство защиты глаз**

плотно закрывающие защитные очки

**Прочие меры защиты**

Рабочая защитная одежда

**Подходящие технические устройства управления**

Достаточная вытяжка и вентиляция.

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

<b>Внешний вид</b> Аэрозоль	<b>Цвет</b> бесцветный, прозрачный	<b>Запах</b> характерный
--------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------

**Порог запаха**  
не определено

### Важные указания по защите здоровья и окружающей среды, а также по безопасности

	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
<b>pH-значение</b>	не определено				
<b>Точка кипения</b>	не пригоден				
<b>Точка плавления / Точка замерзания</b>	не определено				
<b>Точка вспышки</b>	не пригоден				Аэрозоль
<b>Скорость испарения</b>	не определено				
<b>Воспламеняемость (твёрдого вещества)</b>	не определено				
<b>Воспламеняемость (газа)</b>	не определено				
<b>Самовоспламенения</b>	200 °C				
<b>Температура самовозгорания</b>					Продукт не является: Самовоспламеняющи йся.
<b>Нижний предел взрываемости</b>	0,8 Vol-%				
<b>Верхний предел взрываемости</b>	15 Vol-%				
<b>Давление пара</b>	573 hPa	20 °C			
<b>Относительная плотность</b>	0,669 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Плотность пара</b>	не определено				
<b>Растворимость в воде</b>	5 g/l	20 °C			
<b>Растворимость / иное</b>	не определено				
<b>Коэффициент распределения n- октанол/вода (log P O/W)</b>	не определено				
<b>Температура разложения</b>	не определено				



	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
<b>Вязкость</b>	не определено				
<b>Содержание растворителя</b>	100 %				

#### Характеристики, поддерживающие горение

Отсутствует какая-либо информация.

#### Взрывчатые свойства

Продукт не взрывоопасный, но возможно образование взрывоопасных паровоздушных смесей.

#### 9.2. Прочая информация

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

#### 10.1. Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.2. Химическая стабильность

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.4. Недопустимые условия:

Не нагревайте.

Неочищенная пустая тара может содержать газы продукта, образующие с воздухом взрывоопасную смесь.

#### 10.5. Несовместимые материалы

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.6. Опасные продукты разложения

Вредные продукты распада не известны.

#### Термический распад

Замечания При надлежащем применении не распадается.

## РАЗДЕЛ 11: Сведения о токсикологии

#### 11.1. Информация о токсикологическом воздействии

##### Острая токсичность/Раздражающее действие / сенсibilизация

	Значение/Оценка	Виды	Метод	Замечания
<b>LD50 острая оральная реакция</b>	> 5840 mg/kg	Крыса		CAS: 64742-49-0
<b>LD50 острая дермальная реакция</b>	> 2920 mg/kg	Кролик		CAS: 64742-49-0
<b>LC50 острая дыхательная реакция</b>	> 25 mg/l (4 h)	Крыса		CAS: 64742-49-0





	Значение/Оценка	Виды	Метод	Замечания
<b>Раздражающее действие на кожу</b>	едкое вещество			
<b>Раздражающее действие на глаза</b>	малое раздражающее действие, не подлежит обязательной маркировке			
<b>Сенсибилизация кожи</b>	не повышает чувствительность			

#### Практический опыт

Раздражает органы дыхания

Частый и длительный контакт с кожей может привести к раздражению кожи.

Раздражает слизистую оболочку.

Вдыхание вызывает наркотическое действие/опьянение.

#### Общие примечания

Обращаться с продуктом следует с осторожностью, которая уместна при работе с химикалиями.

Нельзя исключать вероятность и иных опасных воздействий.

Продукт не тестировался. Вывод сделан на основе свойств отдельных компонентов.

## РАЗДЕЛ 12: Экологические данные

### 12.1. Токсичность

#### Экотоксические воздействия

	Значение	Виды	Метод	Оценка
<b>Рыба</b>	LL/EL/IL50 11,4 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss		CAS: 64742-49-0
<b>Дафния</b>	NOEC 0,17 mg/l (21 d)	Daphnia magna		CAS: 64742-49-0
<b>Водоросль</b>	EC50 10,7 mg/l (72 h)	Pseudokirchneriella subcapitata		Pentane

### 12.2. Сведения об элиминировании

Отсутствует какая-либо информация.

### 12.3. Биоаккумуляционный потенциал

На основе консистенции продукта невозможно дисперсное распространение в окружающей среде. Поэтому отсутствует негативное воздействие на экологию, в соответствии с современным уровнем знаний.

### 12.4. Подвижность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

### 12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

### 12.6. Другие вредные последствия

#### Общие указания

Ущерб питьевой воде уже при попадании небольшого количества в грунт.

Рыбный яд

Не допускайте бесконтрольного попадания изделия в окружающую среду.

Продукт не должен попадать в грунтовые или поверхностные воды.

Продукт не должен попадать в водоемы, канализацию или очистные сооружения.

Экотоксическое воздействие продукта не испытывалось. Данное утверждение сделано на основе печатных источников.

Вредно для рыб и бактерий.



## РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

### 13.1. Технология обработки отходов

#### Ключ утилизации

15 01 10\*

#### Наименование отходов

packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

Отходы, отмеченные звездочкой (\*) считаются опасными отходами с точки зрения директивы 2008/98/ЕС об опасных отходах.

#### Рекомендации для продукта

Утилизацию следует осуществлять с учетом местных официальных предписаний.

#### Рекомендации для упаковки

Утилизируйте согласно местным предписаниям.

#### Общие указания

Для надлежащей утилизации отходов полностью опустошите банку.

Распределение кодовых номеров/маркировки отходов выполнять в соответствии с EAKV для индустрии и промышленных процессов.

## РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. (ООН) UN-номер.	1950	1950	1950
14.2. UN proper shipping name	АЭРОЗОЛИ	AEROSOLS (Naphta (Petroleum), Pentane)	Aerosols, flammable
14.3. Класс(ы)	2.1	2.1	2.1
14.4. Группа упаковки	-	-	-
14.5. Опасности для окружающей среды	Да	Да	Да

### 14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

Caution: Gases

### 14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложения II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code

не пригоден

#### Наземная транспортировка ADR/RID

Этикетка(и) на опасный груз 2.1

код ограничения на перевозку в туннелях D

Код классификации 5F

Транспортировка как «Ограниченное количество» в соответствии с главой 3.4 ADR

#### Морские перевозки IMDG

MARINE POLLUTANT

## ! РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

15.1. Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические юридические предписания относительно вещества или смеси

### Директивы VOC

Содержание VOC	99,98 %
Значение VOC	668,9 g/L

### 15.2. Оценка безопасности веществ

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

## ! РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

### ! Рекомендуемое применение и ограничения

Соблюдайте существующие национальные и местные законы относительно химикалий.  
Только для профессионального пользователя.

### Дополнительная информация

Каждый пользователь должен под свою собственную ответственность реализовывать специальные национальные положения!

Данные основаны на современном уровне знаний и служат для того, чтобы описать продукт относительно применяемых мер безопасности. Они не представляют собой гарантий свойств описываемого продукта. Просьба соблюдать дополнительную информацию! Наши паспорта безопасности составлены в соответствии с действующими Директивами ЕС, НЕ учитывая специфические национальные предписания по обращению с опасными веществами и химикатами.

Датский MAL код: 5-3

Указания по изменению: "!" = Данные были изменены по сравнению с последней версией. Предыдущая версия: 8.7

H220	Чрезвычайно огнеопасный газ.
H225	Жидкость и пар способны воспламениться.
H226	Жидкость и пар способны воспламениться.
H280	Содержит газ под давлением; при нагревании может взорваться.
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H317	Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H400	Весьма токсично для водных организмов.
H410	Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.